



菊川市からのお知らせ

No.145 2019.6

子育て応援課からの お知らせ



編集発行
菊川市役所 地域支援課
☎ 0537-35-0925

児童手当受給者は、現況届を出しましょう。児童手当受給者は、毎年6月に現況届の提出が必要です。対象の人には、届出用紙などを6月の始め頃に お送りします。

受付日	時間	会場
6月14日(金)	午前9時～午後4時	プラザけやき 201会議室
6月15日(土)・16日(日)	午前9時～正午	
6月17日(月)・18日(火)	午前9時～午後4時	
6月19日(水)	午前9時～午後6時半	
6月20日(木)	午前9時～午後4時	

児童扶養手当の支給額が変わります。下の表のとおり支給額が1%引き上げられました。現在受給している人には、変更後の支給額を通知しています。確認してください。

支給区分	2019年3月まで(月額)	2019年4月から(月額)
全額支給	4万2,500円	4万2,910円
一部支給	1万300円～4万2,490円	1万120円～4万2,900円
第2子加算額(全額支給)	1万40円	1万140円
第2子加算額(一部支給)	5,020円～1万30円	5,070円～1万130円
第3子加算額(全額支給)	6,020円	6,080円
第3子以降加算額(一部支給)	3,010円～6,010円	3,040円～6,070円

問い合わせ 子育て応援課 子ども福祉係 (プラザけやき内) ☎35-0914

生活習慣病の予防～国保特定検診のお知らせ

対象: ①菊川市の国民健康保険に加入していること
②2019年度中に40歳～75歳の年齢になる人

自己負担金: 1,000円(残りは国民健康保険から補助されます。)

※対象者には、5月の終わりごろから郵送する通知と受診表が必要です。

問い合わせ 市民課国保年金係 (☎35-0915)



2019年6月市民カレンダー

市役所の日曜開庁日	市役所の水曜日業務延長	納税と公共料金
6月9日: 市役所本庁舎市民課 6月23日: 市役所小笠支所小笠市民課	6月5日、12日、19日、26日 時間: 午前8:15から午後7:00	市県民税 第1期 介護保険料 第2期 市営住宅使用料 6月分 保育料 6月分 放課後児童クラブ利用料 6月分 上下水道料金(A地区) 4.5月分
取扱業務 1. 住民票の発行 2. 印鑑証明書の発行 3. 印鑑登録の手続き 4. 戸籍謄本・抄本の発行 5. 市税・国民健康保険税の収納 6. 水道料、保育料の納付。納付書が必要になります。 ※1. 2は本人と家族。3. 4は本人のみの取扱いです。	対象施設 市役所本庁舎、小笠支所、中央公民館 水道料金お客様センター、プラザけやき (社会福祉協議会、児童館除く) ※業務により取扱い出来ないもの、再度来庁をお願いする場合があります。	

外国住民相談窓口

毎週火曜日に本庁舎で外国住民相談窓口をやっています。

相談員が外国語(ポルトガル語)で対応します。

6月の開催日: 4日、11日、18日、25日

時間: 午前9:00～11:30

外国語通訳 対応時間

ポルトガル語・英語: 月曜日～金曜日

午前8:15～午後5:00まで

「健康増進法」が改正されました

東京オリンピックの開催に伴い、「健康増進法」が改正されました。

改正の目的は、受動喫煙をなくすことです。

“受動喫煙“…主に たばこの先から 立ちのぼる 副流煙など 他の人が吸う煙を 吸ってしまうこと。

「敷地内禁煙の義務付け」… 学校や病院、児童福祉施設、公共施設などでは、原則 禁煙となりました。

「違反者への罰則」…違反をすると 最大50万円以下の 罰金を 求められます。

問い合わせ 健康づくり課 成人保険係



Information from Kosodate Oen Ka



Children's allowance recipients should report the present situation. Submission of this report is necessary every year in June. We will send a report form and other documents to the applicable person in the beginning of June by postal mail.

Reception Date	Time	Venue
June 14 (Fri.)	9:00 a.m. ~ 4:00 p.m.	Plaza Keyaki
June 15 (Sat.) · 16 (Sun.)	9:00 a.m. ~ 12:00 noon	
June 17 (Mon.) · 18 (Tue.)	9:00 a.m. ~ 4:00 p.m.	Conference Room No. 201
June 19 (Wed.)	9:00 a.m. ~ 6:30 p.m.	
June 20 (Thu.)	9:00 a.m. ~ 4:00 p.m.	

The amount of child support allowance has been changed. The amount was increased by 1% as shown in the table below. Please confirm that the notification of the changed amount which had been sent to the person who is currently receiving the allowance.

Classification	Until March, 2019 (Monthly)	From April, 2019 (Monthly)
Full Payment	42,500yen	42,910yen
Partial Payment	10,030yen ~ 42,490yen	10,120yen ~ 42,900yen
2nd Child Addition (Full)	10,040yen	10,140yen
2nd Child Addition (Partial)	5,020yen ~ 10,030yen	5,070yen ~ 10,130yen
3rd Child Addition (Full)	6,020yen	6,080yen
After 3rd Child Addition (Partial)	3,010yen ~ 6,010yen	3,040yen ~ 6,070yen

Inquiry Kosodate Oen Ka, Kodomo Fukushi Kakari (In Plaza Keyaki ☎35-0914)

**~Lifestyle Related Disease Prevention~
Notification of Specific Medical Checkup by National Health Insurance**

- Applicable Person: ① Holder of the Kikugawa City National Health Insurance
② Person of age between 40 and 75 years old in 2019
- Expense: 1,000yen (The rest is to be paid by the National Health Insurance.)
- ※ Applicable person must take our notification and examination ticket sent in May.

Inquiry Shimin Ka, Kokuho Nenkin Kakari (☎35-0915)



June 2019 – Calendar for Citizens

Open Days of City Hall on Sunday	Extended Open Hours on Wednesday	Payment of Tax and Utility Charges
June 9: Shimin-Ka, City Hall June 23: Ogasa Shimin-Ka, Ogasa Branch Open Hours: 8:15 a.m. – 12:15 noon Provided Services 1. Issuance of Residence Certificate 2. Issuance of Personal Seal Registration Certificate 3. Registration of Personal Seal 4. Issuance of Family Registration Certificate (Koseki Tohon) 5. Receipt of municipal tax and National Health Insurance premium 6. Receipt of water fee and Nursery school fee with its payment form ※ Issuance of numbers 1 and 2 are available for all family members, however, 3 and 4 are issued only in person	June 5, 12, 19, 26 Open Hours: 8:15 a.m. – 7:00 p.m. Available Facilities - City Hall - Ogasa Branch - Central Public Hall - Water Fee Customer Center - Plaza Keyaki (Social Welfare Council and Children's Hall are closed) ※ Some of our services might be unavailable which make you visit on another day.	City and Prefectural Tax 1 st Phase Long-term Care Insurance 2 nd Phase House Rent For June Child Nursing Fee For June After School Children's Club For June Water and Sewerage in A Region For Apr. and May

Counseling Service for Foreigners

Available on every Tuesday at City Hall
By Portuguese speaking staff
Working days in June: 4, 11, 18, 25
Time: From 9:00 a.m. to 11:30 a.m.

Interpretation Service by Portuguese and English

Working days: Monday to Friday
Time: From 8:15 a.m. to 5:00 p.m.

Revised "Health Promotion Law" is Now Effective

The Health Promotion Law has been revised and effective relating to the Tokyo Olympic Game. The aim of this law is to prevent from passive smoking.

"Passive Smoking"・・・The act of inhaling the smoke of cigarettes from other people mainly by side stream

"Mandatory Non-Smoking on Site"・・・ Smoking is prohibited at every school, hospital, child welfare facility, public facility in general.

"Penalties for Offenders"・・・ Offenders are to be fined up to 500,000 yen

Inquiry Kenko Zukuri Ka, Seijin Hoken Kakari (☎37-1112)

